

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๐๐๒/๑๓๓๒



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๓ กันยายน ๒๕๖๔

เรื่อง ร่างปฏิญญาทางการเมืองของการประชุมระดับสูงของสมัชชาสหประชาชาติเพื่อฉลองในโอกาสครบรอบ ๒๐ ปี การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอรับัน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างปฏิญญาทางการเมืองของการประชุมระดับสูงของสมัชชาสหประชาชาติเพื่อฉลองในโอกาสครบรอบ ๒๐ ปี การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอรับัน พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการรับรองร่างปฏิญญาทางการเมืองของการประชุมระดับสูงของสมัชชาสหประชาชาติเพื่อฉลองในโอกาสครบรอบ ๒๐ ปี การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอรับัน (Political Declaration of the high-level meeting of the General Assembly to commemorate the twentieth anniversary of the adoption of the Durban Declaration and Programme of Action) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติ ในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนรายละเอียดที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๖๓ ที่ประชุมเต็มคณะของสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๗๕ รับรองข้อมติเรื่อง A global call for concrete action for the elimination of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance and the comprehensive implementation of and follow-up to the Durban Declaration and Programme of Action ภายใต้ระเบียบวาระ ๗๐ (b) Elimination of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance: comprehensive implementation of and follow-up to the Durban Declaration and Programme of Action เสนอโดยสาธารณรัฐสหกรณ์กายอานา ในนามของกลุ่ม G77 และจีน โดยข้อมติดังกล่าวกำหนดให้จัดการประชุมระดับสูงเพื่อฉลองครบรอบ ๒๐ ปี การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอรับัน ในวันที่สองของการจัดการอภิปรายทั่วไป (General Debate) ของการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๗๖ ภายใต้หัวข้อ “Reparations, racial justice and equality for people of African descent” และกำหนดว่า ที่ประชุมดังกล่าวจะรับรองปฏิญญาทางการเมืองเพื่อแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองในการปฏิบัติตามปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอรับัน และกระบวนการที่เกี่ยวข้อง

๑.๒ ขณะนี้ ร่างปฏิญญา ยังอยู่ระหว่างกระบวนการเจรจาและพิจารณาของรัฐสมาชิก โดยมีการหารืออย่างไม่เป็นทางการ (informal consultation) ครั้งล่าสุดเมื่อวันที่ ๓ กันยายน ๒๕๖๔

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างปฏิญญาทางการเมืองของการประชุมระดับสูงของสมัชชาสหประชาชาติเพื่อฉลองในโอกาส

/ครบรอบ ๒๐ ปี...

ครบรอบ ๒๐ ปี การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอ์บัน เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงเห็นควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่การประชุมระดับสูงของสมัชชาสหประชาชาติเพื่อฉลองในโอกาสครบรอบ ๒๐ ปี การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอ์บัน จะจัดขึ้นในช่วงการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญ ครั้งที่ ๗๖ ในวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๖๔ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความอนุเคราะห์โปรดนำร่างปฏิญญาฯ เสนอต่อที่ประชุมคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๖๔ เพื่อให้สามารถดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปได้

๔. สำคัญ

๔.๑ เน้นย้ำท่าทีต่อต้านการเหยียดเชื้อชาติ การเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติ ความเกลียดชัง ชาวต่างชาติและการขาดความอดทนอดกลั้นในประเด็นที่เกี่ยวข้อง ตามปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอ์บัน โดยอ้างถึงกฎบัตรสหประชาชาติ ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน อนุสัญญาาระหว่างประเทศว่าด้วยการจัดการเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติในทุกรูปแบบและหลักการไม่ทิ้งใครไว้ข้างหลัง

๔.๒ ยอมรับ (acknowledge) และแสดงความเสียใจต่อความทุกข์ยาก (suffering) ซึ่งเป็นผลจากการค้าทาส การล่าอาณานิคม การเหยียดผิว และการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ และแสดงความห่วงกังวลต่อการเหยียดเชื้อชาติที่มีแนวโน้มเพิ่มขึ้นโดยครอบคลุมทั้งผู้มีเชื้อสายแอฟริกาและเชื้อสายเอเชีย รวมถึงชนกลุ่มน้อยทางเชื้อชาติ ชาติพันธุ์ และภาษาอื่น ๆ อาทิ กลุ่มบุคคลที่ถูกเลือกปฏิบัติด้วยเหตุผลด้านศาสนา ผู้หญิง เด็ก ผู้ลี้ภัย ผู้โยกย้ายถิ่นฐาน ผู้พิการ ผู้สูงอายุ เยาวชน และกลุ่มเปราะบางอื่น ๆ และแสดงความห่วงกังวลต่อผลกระทบของการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ที่ไม่ได้สัดส่วนระหว่างกลุ่มต่าง ๆ ในสังคม

๔.๓ แสดงความมุ่งมั่นร่วมกันในการประกันสิทธิและเสรีภาพและเน้นย้ำว่ารัฐเป็นผู้รับผิดชอบหลักในการต่อต้านการเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติ รวมถึงเรียกร้องให้ทุกรัฐ สหประชาชาติ และองค์การระหว่างประเทศ รวมถึงผู้เกี่ยวข้องดำเนินการเพื่อต่อต้านการเหยียดเชื้อชาติ

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

ร่างปฏิญญาฯ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทที่มุ่งที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๖. ผลกระทบ

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๙. ขอกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

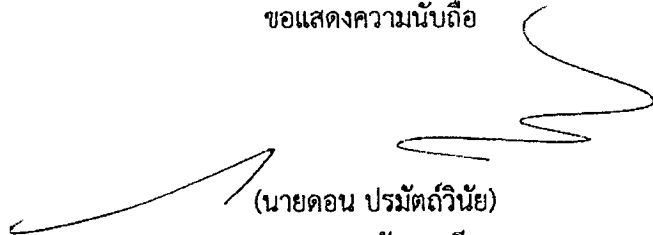
๑๐.๑ กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบให้ประเทศไทยร่วมรับรองร่างปฏิญญาทางการเมืองของการประชุมระดับสูงของสมัชชาสหประชาชาติเพื่อฉลองในโอกาสครบรอบ ๒๐ ปี การรับรองปฏิญญาและแผนปฏิบัติการเดอ์บัน

๑๐.๒ หากมีการแก้ไขร่างปฏิญญาดังกล่าวที่มีสาระสำคัญหรือขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขออนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาและดำเนินการโดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๑๐.๓ ให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายร่วมรับร่างปฏิญญาดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถวินัย)

รองนายกรัฐมนตรี
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กองการสังคม

กรมองค์การระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๑๕๘ (นางสาวกัญญาวิระ โทรศัพทมือถือ ๐๘ ๔๗๘๙ ๒๑๒๑)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๖๔

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ka.srikulwong@mfa.mail.go.th